

Diligencia: Para hacer constar que el presente documento ha sido aprobado por el Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia de fecha: Eginbidea: Zera jasota gera dadin ondoren aipatzen den datan, Bizkaiaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiak agiri hau onartu duela:

2011ko urtarru 28a

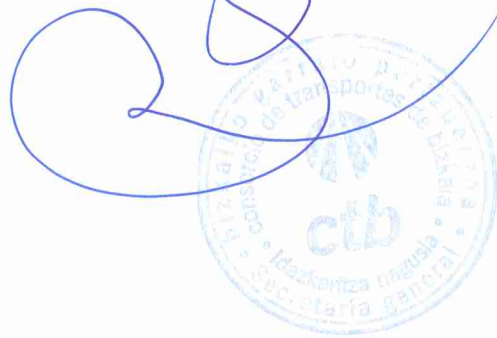
Doy fe.

Fede ematen dut.

Data/Fecha: Bilbao (M)

2011/1/28

Idazkari nagusia/El secretario general



**ctb**

bizkaiko garraio partzuergoa  
consorcio de transportes de bizkaia

## CARÁTULA DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

### CONTRATO DE SUMINISTRO de FABRICACIÓN

#### A.- Objeto del Contrato

Diseño, fabricación, suministro, instalación, pruebas y puesta en marcha de una Red de Transmisión de Datos de tecnología Carrier Ethernet MPLS en el Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.

#### B.- Departamento promotor

Dirección-Gerencia del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

#### C.- Órgano de contratación

Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

#### D.- Presupuesto de licitación y valor estimado

LIZITAZIO AURREKONTUA PRESUPUESTO DE LICITACIÓN	800.902,00 €
BEZ IVA 18%	144.162,36 €
GUZTIRA TOTAL	945.064,36 €
AURREIKUSITAKO BALIOA BEZ KANPO VALOR ESTIMADO –IVA EXCLUIDO-	800.902,00 €

#### E.- Anualidad/es

## ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN PLEGUAREN AZALA

### FABRIKAZIO - HORNIDURA KONTRATUA

#### A.- Kontratuaren helburua:

Bilboko Metropoli Trenean Carrier Ethernet MPLS teknologiako komunikazio sare berria diseinatu, egin, hornitu, instalatu, frogak egin eta martxan jartzea.

#### B.- Sail sustatzailea

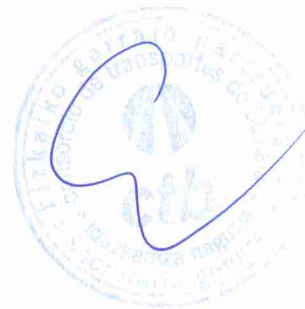
Bizkaiko Garraio Partzuergoko Zuzendaritza Nagusia.

#### C.- Kontratazio Organoa

Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusia.

#### D. Lizitazio Aurrekontua /eta aurreikusitako balioa

#### E.- Urterokoa/k



Año/Urtea	Importe Anualidad / Urterokoaren Zenbatekoa
2011	50.000,00 €
2012	895.064,36 €

**F.- Consignación presupuestaria**

Partida 00200 51320 6015019

**G.- Tramitación**

Ordinaria.

**H.- Procedimiento de Adjudicación**

Procedimiento abierto.

**I.- Criterios de Adjudicación**

**I.1- Criterios cuantificables automáticamente  
– Sobre B.**

**F- Aurrekontu kontsignazioa**

Partida 00200 51320 6015019

**G.- Tramitazioa**

Arrunta.

**F- Adjudikatzeko modua**

Prozedura irekia.

**I.- Esleipen Irizpideak**

**I.1.- Automatikoki zenbatzeko modukoak  
diren Esleipen Irizpideak – B Gutunazala.**

Azalpena	Formula	Ponderazioa
PREZIOA	PL: Lizitazio aurrekontua Pb: Eskaintza Ekonomiko baxuenaren aurrekontua P: Aurrekontua  Puntuak: $\frac{30 \times (PL-P)}{(PL-Pb)}$	30 puntu  Eskaintza ekonomikoa, proiektuak barne harturiko aurrekontu-formatuaren arabera aurkeztu beharko da.

Descripción	Fórmula	Ponderación
PRECIO	PL: Presupuesto Licitación Pb: Presupuesto de la Oferta económica más baja P: Presupuesto  Puntos: $\frac{30 \times (PL-P)}{(PL-Pb)}$	30 puntos  La oferta económica se deberá presentar siguiendo el formato de presupuesto existente en el proyecto.



I.2- Criterios no cuantificables automáticamente – Sobre C.

I.2.- Automatikoki zenbatu ezin diren Esleipen Irizpideak – C Gutunazala.

Azalpena	Ponderazioa	Aurkeztu beharreko dokumentazioa
<p><b>PROPOSAMEN TEKNIKOA:</b> Eskaintzen diren esku-hartzeen zehaztasuna, justifikazioa eta garapena baloratuko da.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Proposamen teknikoa</li><li>▪ Lanaren ikuspegi berriak gehitzeagatik, edota administrazioarentzako prestazio onuragarriagoak emateagatik eta lan osagarrien proposamenagatik, "B" gutun-azalean kostu gehigarria argi jasoz.</li><li>▪ Ingurumen-zaintzako programa eta segurtasun-plana betetzea</li><li>▪ Lanen programazioa. Exekuzio-epea (Froga Pilotuaren deskribapen aproposa 5 puntu)</li><li>▪ Kalitate-ziurtagiriak</li></ul>	<p>70 puntu, modu honetara xehekatuta:</p> <p>35 puntu</p> <p>10 puntu</p> <p>5 puntu</p> <p>15 puntu</p> <p>5 puntu</p>	<p>"C" gutun-azalean, aurrekontuko unitate guztien definizio eta neurketak aurkeztu beharko dira, unitate bakoitzari dagokion preziorik gabe. Horrela, eskaintza bere osotasunean ulertu ahalko da.</p>



Descripción	Ponderación	Documentación a aportar
<b>PROPUESTA TÉCNICA :</b> Se valorará el detalle, justificación y desarrollo de las intervenciones propuestas	70 puntos desglosados de la siguiente forma:	
▪ Propuesta técnica	35 puntos	
▪ Por la introducción de nuevos enfoques al trabajo o prestaciones más beneficiosas para la administración y por propuesta de trabajos complementarios, exponiendo en el sobre "B" claramente su costo adicional	10 puntos	En este sobre "C", se deberá presentar la definición y medición de todas y cada una de las unidades del presupuesto, sin el precio asociado a cada unidad, a fin de comprender la coherencia de la oferta.
▪ Programa de vigilancia ambiental y cumplimiento del plan de seguridad	5 puntos	
▪ Programación de los trabajos. Plazo de ejecución. (Correcta descripción prueba piloto 5 puntos)	15 puntos	
▪ Certificaciones de calidad	5 puntos	

**I.3- Valores normales o desproporcionados en la oferta distintos o complementarios a los establecidos en la normativa (art. 136 LCSP):**

A los efectos de lo dispuesto en el Art. 136 de la LCJP se considerarán desproporcionadas o anormales aquellas

**I.3.- Balio normalak edo neurrigabeak eskaintzan, araudian ezarritakoetatik desberdinak edota osagarriak (SPKLren 136.art.):**

SPKLren 136. Artikuluan xedatukoari dagokionez, baja neurrigabeak edota ez-normalak direla ulertuko dira, oinarritzko



ofertas que supongan una reducción del precio superior a 20 unidades porcentuales por debajo de la media aritmética de los precios ofertados por los licitadores al proyecto base.

**Comité de expertos:** Juan Manuel Bodegas Cañas (Presidente), Marco García Morán (vocal) y Susana Campillo (vocal-secretario). Plazo de emisión de informe: un mes contado a partir de la apertura del sobre C.

**J.- Garantía provisional**

No se exige

**K.- Garantía definitiva**

5 % del importe de adjudicación, excluido IVA

**L.- Revisión de precios**

No procede.

**M.- Autorización de variantes**

No se admiten variantes.

**N.- Plazo de ejecución/Entrega**

9 meses.

**Ñ.- Opción de prórroga**

No

**O.- Lugar de ejecución/Entrega**

En las instalaciones de Metro Bilbao

**P.- Plazo de Garantía**

proiektuari lizitatzailleek eskainitako prezioen batez besteko aritmetikotik behera 20 unitateko portzentajeko murrizketa gainditzen duten eskaintzak.

**Adituen Batzordea:** Juan Manuel Bodegas Cañas (Presidentea), Marco García Morán (mahaikidea) eta Susana Campillo (mahaikide-idazkaria). Txostena emateko epea: C gutunazala zabaltzen denetik hilabete.

**J.- Behin-behineko bermea.**

Ez da eskatzen.

**K.- Behin betiko bermea.**

%5 adjudikazio aurrekontuaren gainean, BEZ kanpo.

**L.- Prezioak berrikustea**

Ez dagokio

**M.- Aldaerak onartzeko aukera**

Ez da aldaerarik onartzen.

**N.- Gauzatzeko/entregatzeko epea**

9 hilabete.

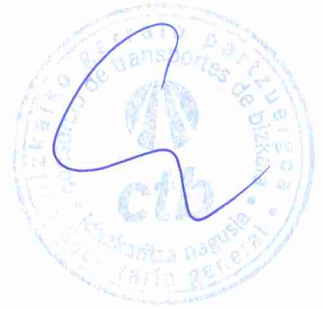
**Ñ.- Luzapenaren aukera**

Ez

**O.- Gauzatzeko/entregatzeko lekua**

Metro Bilbaoren Instalazioetan.

**P.- Berme-epea**



2 años.

**Q.- Plazo de presentación de proposiciones**

Según fecha indicada en los boletines oficiales.

**R.- Lugar de presentación de las proposiciones**

Consortio de Transportes de Bizkaia, Ugasko bidea, nº 5-bis, primera planta, 48014 - Bilbao

**S.- Gastos de publicidad**

Si.

**T.- Medios de acreditación de la solvencia**

Solvencia económica y financiera: Los licitadores podrán acreditar su solvencia económica y financiera mediante u o varios de los medios siguientes:

1.- Declaraciones apropiadas de entidades financieras en la que se indique expresamente la solvencia respecto del importe del presupuesto de la presente licitación o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por el mismo importe.

2.- Declaración sobre el volumen global de negocios, referido a los tres últimos ejercicios disponibles en función de la fecha de creación o de inicio de las actividades del empresario, en la medida en que se disponga de las referencias de dicho volumen de negocios, de al menos 3.000.000 euros anuales.

Solvencia Técnica: Los licitadores deben acreditar el cumplimiento de todos los requisitos que se indican a continuación a

2 urte.

**Q.- Proposamenak hartzeko epea**

Aldizkari ofizialetan ezarritako dataren arabera

**R.- Proposamenak aurkezteko lekua**

Bizkaiko Garraio Partzuergoa, Ugasko bidea, 5-bis, lehenengo solairua, 48014 - Bilbo

**S.- Publizitate gastuak**

Bai.

**T.- Kaudimena ziurtatzeko erak**

Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa: Lizitatzailleek honela egiaztatu ahalko dute beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa:

1.- Finantza-erakundeen aitoren egokien bidez, lizitazio honen aurrekontuaren zenbatekoari dagokion kaudimena espresuki adierazita edo, hala badagokio, arrisku profesionalengatik zenbateko berdineko kalte-ordaina emateko aseguru dagoela justifikatuta.

2.-Negozio-bolumen orokorrari buruzko azken hiru ekitaldien gaineko aitoren eginez, enpresariaren jardura sortu edota hasi zenetik zenbatuta; betiere, aipatu negozio-bolumenetan jaso bezala; gutxienez 3.000.000 euro urtean.

Kaudimen Teknikoa: Lizitatzailleek, jarraian aipatu baldintza guztiak betetzen dituztela egiaztatu beharko dute, kasuan kasuko



través de los medios que se señalan en cada caso:

a1) Relación de contratos de Sistemas de Telecomunicaciones para explotaciones ferroviarias en el curso de los tres últimos años, avalada por certificados de buena ejecución para los trabajos más importantes; estos certificados indicarán el importe, las fechas y el lugar de ejecución de los mismos y se precisará si se realizaron según las reglas por las que se rige la profesión y se llevaron normalmente a buen término; en su caso, dichos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente. IMPORTE MINIMO ANUAL: 500.000,00€ en total.

a2) Correcta ejecución de al menos una implantación de análoga tecnología a la solicitada en este concurso. Se acredita mediante la presentación de certificado de homologación de la instalación por la empresa Metro Bilbao S.A., o por empresas operadoras en el ámbito ferroviario del transporte público del Estado Español o de la Unión Europea

b) Declaración indicando a los técnicos o las unidades técnicas, estén o no integradas en la empresa, de los que ésta disponga para la ejecución del contrato, acompañada de los documentos acreditativos correspondientes, especialmente deberá disponer como MINIMO: UN RESPONSABLE DEL CONTROL DE CALIDAD.

#### U.- Perfil de Contratante

[www.cotrabi.com](http://www.cotrabi.com)

#### V.- Otras especificaciones

bideak erabilita:

a1) Azken hiru urteetan trenbide ustiapenatarako telekomunikazio sistemen kontratuen zerrenda, lan garrantzitsuenen exekuzio egokia egiaztatzen duten ziurtagiriek; horietan honakoak jasoko dira: zenbatekoa, datak, eta exekuzioa gauzatu den lekua. Era berean, lanbideko arauak kontuan hartuta egin ziren ala ez zehaztuko da, bai eta modu egokian burutu ziren ere. Ziurtagiri horiek kontratazio organoari jakinaraziko zaizkio zuzenean. URTEKO GUTXIENKO ZENBATEKOA: 500.000,00€ guztira.

a2) Lehiaketa honetan eskatzen den teknologiaren antzeko ezarpen bat gutxienez zuzen exekutatu duela. Hori egiaztatzeko, Metro Bilbao S.A. enpresak instalazioari buruz egindako homologazio-ziurtagiria aurkeztu beharko da, edo Espainiako Estatuan edo Europako Batasunean trenbidezko garraio publikoan ari diren operadoreek egindako ziurtagiria

b) Kontratua gauzatzeko dituen teknikariei edo unitate teknikoei buruzko aitortpena, enpresakoak nahiz enpresatik kanpokoak; horrekin batera, dagozkion gainerako agiriak ere aurkeztu beharko dira. Bereziki, honakoa ezarri beharko du GUTXIENEZ: KALITATEA KONTROLATZEKO ARDURADUNA.

#### U.- Kontratu-egilearen profila

[www.cotrabi.com](http://www.cotrabi.com)

#### V.- Beste zehaztasun batzuk.



### 1.- Forma de pago:

Certificaciones mensuales

### 2.- Seguros:

Se contratará una póliza de Responsabilidad Civil con los siguientes límites y coberturas:

- Responsabilidad Civil de Explotación con un límite no inferior de 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Productos / Post-Trabajos con un límite no inferior de 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Cruzada con un límite no inferior a 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Patronal con un límite no inferior a 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Sublímite por víctima Responsabilidad Civil Patronal no inferior a 180.000,00 €.

- Defensa y fianzas civiles incluido.

En la póliza de Responsabilidad Civil se incluirá al CTB como asegurado adicional sin perder la condición de tercero.

### 1.- Ordaintzeko era:

Hileroko ziurtapenez.

### 2.- Aseguruak:

Erantzukizun Zibileko poliza bat kontratatuko da, ondorengo muga eta estaldurekin:

- Ustiapen erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Produktuen / Lanen osteko erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Guruzetako erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Ugazaben erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Ugazaben erantzukizun zibileko azpimuga biktimako 180.000,00 €.

- Defentsa eta fidantza zibilak barne.

Horrez gain, Erantzukizun Zibileko polizan, BGP gehigarritzko aseguratu gisa sartuko da, hirugarrenaren izaera galdu gabe.